



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**



LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS

**Español 5
EL ESPAÑOL COLOQUIAL EN LA CONVERSACIÓN**

Profesor: Mtro. Pedro Eduardo Hernández Fuentes

SEMESTRES: SEXTO Y OCTAVO

CICLO ESCOLAR: 2025-2

ÁREA: LINGÜÍSTICA

CLAVE	HORAS/SEMANA/SEMESTRE		TOTAL DE HORAS	CRÉDITOS
	TEÓRICAS	PRÁCTICAS		
1005, 1006, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098	2	-----	32	4

Carácter: Optativa obligatoria

Tipo: Teórica

Modalidad: Curso

Seriación: Indicativa

Justificación académica: Los cursos obligatorios de Español (1, 2, 3 y 4) preparan a los alumnos para realizar análisis sintáctico y semántico de la lengua. Sin embargo, se profundiza poco en la aplicación de estos conocimientos en el español coloquial, en el que el conjunto de reglas y principios que forma parte de la gramática funciona de manera particular. Por ello, este curso se ofrece como un espacio académico para reflexionar sobre el uso de la lengua española en contextos conversacionales.

Con esta asignatura, se pretende que los participantes contrasten los conocimientos gramaticales adquiridos de la lengua española en situaciones comunicativas cercanas a la oralidad. De esta manera, la teoría adquirida en los cursos previos puede aplicarse en ámbitos más prácticos.

A partir de los contenidos propuestos, no sólo se complementa el plan de estudios de la licenciatura para las materias de Español, sino que también se refuerzan y desarrollan conocimientos adicionales para la materia obligatoria de Lexicología y Semántica y para las optativas de Pragmática y Análisis del Discurso.

OBJETIVOS

Que el alumno:

1. Pueda aplicar los conocimientos adquiridos en Español (1, 2, 3 y 4) en análisis del español coloquial.
2. Tenga un panorama general sobre el estudio del español coloquial en la conversación.
3. Identifique algunos rasgos léxicos, sintácticos, semánticos y pragmáticos que forman parte del español coloquial.
4. Comprenda cómo funcionan y cambian algunos fenómenos gramaticales cuando se estudian en el español coloquial.
5. Reconozca algunas estrategias conversacionales que los hablantes emplean para enmarcar su punto de vista, intensificar o atenuar la información presentada, y comprometerse con lo dicho.
6. Pueda proponer temas de trabajo que atiendan las necesidades vinculadas con el análisis de la conversación y el estudio del español coloquial.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

1. Cada tema será expuesto por el profesor, quien presentará casos y dará ejemplos concretos de cada uno de los temas.
2. En las sesiones, el docente resolverá dudas de las lecturas y actividades realizadas por los estudiantes.
3. Los estudiantes realizarán lecturas obligatorias, prácticas, exposiciones y ejercicios vinculados con los temas.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

La evaluación será continua; se realizará a través de asistencia y participación en las sesiones, análisis crítico de lecturas y elaboración de actividades en las sesiones.

NÚM. DE HRS. POR UNIDAD	TEMARIO
6	Unidad 1. De la escritura a la oralidad 1.1. ¿Por qué son diferentes? 1.1.1. La situación 1.1.2. La adecuación

	1.1.3. La variación 1.2. Los registros lingüísticos 1.2.1. Registro coloquial 1.2.2. Registro formal 1.2.3. Registro técnico
10	Unidad 2. Rasgos del español coloquial 2.1. Léxico y sintaxis coloquial 2.1.1. ¿Vocabulario reducido? 2.1.2. El orden de las palabras 2.1.3. Frases y oraciones 2.2. El hablante en la conversación 2.2.1. Los pronombres personales 2.2.2. Marcadores conversacionales
10	Unidad 3. Pragmagramática 3.1. El sistema de cambio de turnos 3.2. Los retroalimentadores 3.3. Las pausas llenas 3.4. Evidencialidad y epistemicidad 3.5. Intensificación y atenuación
6	Unidad 4. El estudio del español coloquial 4.1. El español coloquial muestras de habla ¿reales? 4.1.1. Corpus orales en español 4.1.2. ¿Cómo usar los corpus? 4.1.3. La transcripción 4.2. Investigaciones del español coloquial
32	TOTAL DE HORAS SUGERIDAS

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE		MECANISMOS DE EVALUACIÓN	
Exposición oral	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Exámenes parciales	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Exposición audiovisual	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Exámenes finales	sí <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>
Ejercicios dentro del aula	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Trabajos y tareas fuera del aula	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Ejercicios fuera del aula	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Participación en clase	sí <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>
Seminario	sí <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>	Asistencia a prácticas	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Lecturas obligatorias	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Informe de investigación	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Trabajos de investigación	sí <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	Otros:	
Prácticas de campo	sí <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>		
Otros:			

PORCENTAJES DE EVALUACIÓN

Porcentaje	Contenido	Corresponde a:
20%	Asistencia y actividades	Asistencia a las sesiones y trabajo continuo en las sesiones.
60%	Trabajos y tareas	Actividades diseñadas para ser realizadas a lo largo del semestre.
20%	Exposiciones	Dos presentaciones*.
Puntos adicionales	Participación	Participación en las sesiones.

* Una de las presentaciones consistirá en revisar, leer y presentar en no más de 20 minutos algún trabajo de su interés vinculado con el tema; también podrán seleccionar alguno de los artículos sugeridos por el docente. Aunque los alumnos podrán utilizar una presentación, se recomienda que sean creativos para presentar los trabajos (realizar una “réplica” de la investigación, organizar un juego, etc.). Durante la exposición, se presentará el fenómeno, la pregunta del trabajo, la hipótesis (si la hay), la metodología, los resultados y la conclusión principal.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Anscombe, J. C. y Ducrot, O. (1983). *La argumentación en la lengua*. Gredos.
- Briz, A. (1998). *El español coloquial en la conversación*. Ariel.
- Briz, A. y Val. Es. Co. (2002). *Corpus de conversaciones coloquiales*. Arco Libros.
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999/2015). *Las cosas del decir: manual de análisis del discurso*. Ariel.
- Degand, L., y Van Bergen, G. (2018). Discourse markers as turn-transition devices: Evidence from speech and instant messaging. *Discourse Processes*, 55, 47-71.
- Gaviño Rodríguez, V. (2008). *Español coloquial. Pragmática de lo cotidiano*. Universidad de Cádiz.
- González Ruiz, R., Izquierdo Alegría, D., y Loureda Lamas, Ó. (Eds.). (2016). *La evidencialidad en español: teoría y descripción*, Iberoamericana/Vervuert.
- Martín Zorraquino, M. A. y Portolés, J. (1999). Los marcadores del discurso. En I. Bosque y V. Demonte, V. (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 4051-4213). Espasa-Calpe.
- Narbona Jiménez, A. (1989). Sintaxis coloquial: problemas y métodos. En *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques* (pp. 149-169). Ariel.
- _____. (2018). *Sintaxis del español coloquial*. Universidad de Sevilla.
- Real Academia Española-Asociación de Academias de la Lengua Española. (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Espasa-Calpe.
- Levinson, S. C. (2016). Turn-taking in Human Communication. Origins and Implications for Language Processing. *Trends in Cognitive Sciences*, 20(1), 6-14.
- López Serena, A. (2007). El concepto de “español coloquial”: vacilación terminológica e indefinición del objeto de estudio, *Oralia: Análisis del discurso oral*, 10, Arco/Libros, 161-192.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Barthel, M., Meyer, A. S. y Levinson, S. C. (2017). Next Speakers Plan Their Turn Early and Speak after Turn-Final 'Go-Signals'. *Frontiers in Psychology*, 2(8).
- Benveniste, É. (1971). *Problemas de lingüística general*. Siglo XXI.
- Bergen, L. y Grodner, D. J. (2012). Speaker Knowledge Influences the Comprehension of Pragmatic Inferences. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 38, 1450-1460.
- Briz, A. (2004). El español coloquial. ¿Por dónde comenzar su análisis en clase? *Mosaico*, 14, 4-6.
- Briz, A. y Val.Es.Co. (2002). La transcripción de la lengua hablada: el sistema del Grupo Val.Es.Co. *Español Actual*, (77-78), 57-86.
- _____. (2003). Un sistema de unidades para el estudio del lenguaje coloquial, *Oralia*, 6, 7-61.
- Carston, R. (2002). Linguistic Meaning, Communicated Meaning and Cognitive Pragmatics. *Mind & Language*, 17, 127-148.
- Crystal, D. (1987). *The Cambridge Encyclopedia of Language*. CUP.
- Gallardo Paúls, B. (1996). *Análisis conversacional y pragmática del receptor*. Episteme.
- Guillén Escamilla, J. E. (2018). Hacia una caracterización funcional de fijarse como marcador del discurso. *Pragmalingüística*, 26, 131-147.
- _____. (2021). Acerca de las funciones de ahora sí que/ora sí que como introductor de polifonía. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 33(3), 195-202.
- _____. (2022). Las funciones de "y todo" como marcador discursivo. *Pragmalingüística*, (30), 205-226.
- Hömke, P., Holler, J. y Levinson, S. C. (2017). Eye Blinking as Addressee Feedback in Face-To-Face Conversation. *Research on Language and Social Interaction*, 50(1), 54-70.
- Kendrick, K. y Holler, J. (2017). Gaze Direction Signals Response Preference in Conversation. *Research on Language and Social Interaction*, 50(1), 12-32.
- Levinson, S. C. (2009). Language and mind: Let's get the issues straight! *Making sense of language: Readings in culture and communication*. Oxford University Press, pp. 95-104.
- Mancera Rueda, A. y Pano Alamán, A. (2013). *El español coloquial en las redes sociales*. Arco Libros.
- Noveck, I. A. y Sperber, D. (2004). *Experimental Pragmatics*. Palgrave.
- Thibodeau, P.H. y Boroditsky, L. (2013). Natural Language Metaphors Covertly Influence Reasoning. *PLoS ONE*, 8(1), e52961.
- Tolins, J. y Fox Tree J. (2014). Addressee backchannels steer narrative development. *Journal of Pragmatics*, 70, 152-164.